

با پرده‌گیان عاطفه و خیال

۴ - تکلف و تصنع و عوامل آن

شوریده سبستانی

● تفاوت انسان با جانوران در جوهر عشق است. بنابراین کسی که در کی از عشق ندارد، زنده نیست اگرچه بسیار زیست کند.

● تکلفها و مضمون بردازیهای افراطی و بسیار مردم میان برخی شاعران سبک هندی کار را به جایی رسانده است که شعر، تاسر حد معماً، خشک و حقیر گردیده است.

هرمند باید همواره، از محور عاطفه برخوردار باشد. اگر محور عاطفه، عشق باشد و نه مشوقی خاص، هرمند کم نمی‌آورد، تا در آن صورت به تکلف و تصنع اقدام کند؛ چرا که خود عشق، آن ظرفیتهای لازم را در شخص ایجاد خواهد کرد. عشق در مفهوم آکاهی ناب و اهمیت دادن تا سرحد و سواں به حیات است. بنابراین وقتی که جبران خلیل جبران می‌گوید:

فالذی عاش ربیعاً

کالذی عاش الدهور

«بس، کسی که بهار را بزید، چونان کسی است که تمامی دورانها را زیسته است.»

در بخش پیشین، از سادگی گفتیم، که سادگی یکی از اركان زیبایی است. و هرمند و شاعر صادق کسی است که بتواند هر جیز را بدون حشو و زواید و زخارف آن، به صورت اصلی، دریابد و آنگاه آنچه ارائه می‌دهد به گونه‌ای باشد که صورت حقیقی صحنه، بی‌هیچ تأثیلی، قابل دستیابی گردد.

شاعری که این اصل را از یاد می‌برد و یا به آن درجه از نبوغ و استعداد هنری دست نیافرته است، به بهانه گستین از گذشته، آینده را از هم اکنون قربانی می‌کند. و دست به هنری می‌زند که فاقد سرنوشتنی روشن در آینده است. صدھا شاعر در ادب فارسی سراغ داریم که این گونه‌اند.

در میان شاعران معاصر، متأسفانه این رقم بالاتر از گذشته است. آن نکته طریف را که شاعران گذشته، اکثر، دریافته بودند، شاعران امروز در نسی سبند و آن، میراث جنون است. در هنر میراث جنون، عاشقی است و عشق است که به شاعر قادر ساختن ادبیاتی نسو و متفاوت را ارزانی می‌دارد. در حالی که متشاعران میراث جنون را، خود جنون می‌دانند و از سرهشیاری متكلفانه، دست به تغیریت زبان و ادبیات می‌زنند و از آنجا که جریانهای پسونا، قوی‌تر از این تغیریهاست، به مرگ هنر آنان، بیش از موعد، می‌انجامد. آری الفنون جنون، هنر دیوانگی است، اما این دیوانگی در معنای عاشقی و شبایی است و نه اختلال دماغی. مولوی، شاعر توائی ایران، که در غزلباتش، ادبیاتی متفاوت با همه ادب جهان ارائه داده است، دستمایه‌اش عشق است.

شده است. مطلبی که بارها و بارها پیش از این شاعر «محمد طاهر غنی کشمیری» ذکر شده است. نکته‌ای که در اینجا شاعر را مجدوب خود کرده است ساقه نی گونه نرگس است. که شاعر می‌گوید هر کس دندان درد داشته باشد، با قلم نی آب می‌خورد.

حافظه: گشت بیمار، که جون چشم تو گردد نرگس
شیوه این ندش حاصل و بیمار بماند

مشهورترین غزلهای مغرب زمین، غزل «چشم ان السا» سروده آرآگون می‌باشد. منظومة «دیوانة السا» باز سروده این شاعر است که به تقلید از «مجنون و لیلی» جامی ساخته شده است. رابینسون جفرز (شاعر امریکایی ۱۸۸۷-۱۹۶۲) نیز شبفت زنی بود، به بیان دیگر اینسان از جهت صوری مشوقی واحد داشته‌اند و به جهت اینکه عشق را دریافته بودند، این مشوق یگانه، به اندازه تمامی

معنی پیدا می‌کند و با هذیان، متفاوت می‌گردد. به ظاهر سخن جبران خلیل، سخنی از سر خرد نیست، به چه دلیل هر کس یک بهار زندگی کند، مثل کسی است که همه دورانها را زندگی کرده است؟! همانطور که گفتم، هنر میراث جنون است و جنون هنری، عشق است. لذا، کسی که عاشقانه بهار را زندگی کند و سلونهای لحظات را از نفس‌های خودش سرشار سازد و همه چیز حیات را در جای

● آن نکته طریف را که شاعران گذشته، اکثر، دریافته بودند، شاعران امروز درنی‌بایند و آن، میراث جنون است.

● در هنر میراث جنون، عاشقی است و عشق است که به شاعر قدرت ساختن ادبیاتی نو و متفاوت را ارزانی می‌دارد.

هر دو بیت یک چیز را می‌گوید. در حالی که در بیت اول مجازات نرگس، دلیل ندارد و تنها بیماری او را که در دندان است، شاعر کشف کرده است. به بیان دیگر شاعر از حافظه ادبی حرف زده است یعنی شاعر همان تشییه کهنه چشم را به نرگس کبیه کرده است بسی آن که خود در این تشییه استکاری نشان دهد و کشف کند که چرا چشم مشوق از نرگس زیباتر است. آنما در بیت حافظ، آنچه گره عاطفی را در ذهن خواننده می‌گشاید، کلمه شیوه است. شیوه در اینجا همان «آن» است. بنابراین بیت شاعر کشمیری، از جهت ابعاد، من لنگد، اگر چه از جهت صورت ظاهر درست است و چه بسا که بیش جالب هم به نظر آید. در اینجا واژه‌های حافظ هر کدام جای خاص خود را دارد، بیمار مصرع اول، بیمار مصرع دوم نیست. حافظ به ساده‌ترین شکل، پیچیده‌ترین تصویر را که برگرفته از حافظه ادبی اوست با ابتکار و صبیل داده، به کار برده است. پیش از حافظ هم بارها، چشم به نرگس مانند شده، است.

مشوقان جهان در آنان ایجاد طرفیت می‌کرده است. نکته این که، نخست شاعر به کاوبین درون خوشتن می‌سردازد و آنگاه که از طرفینهای شگفت‌انگیز خود آگاه شد برای همیشه بازی را برده است.

در بی این مقدمات می‌خواهم خاطرنشان کنم که، تکلف و تصنیع در شعر، از همین جا ناشی می‌شود. و شاعری که در ک صحیحی از ابهام هنری ندارد، متکلف می‌شود و دست به آنها بسی زدایی متفنی می‌زند. تکلفها و مضمون بردازیهای افراطی و بسی شعر در میان برخی شاعران سبک هندی، کار را به جایی رسانده است که شعر، تا سرحد معماً، خشک و حقیر گردیده است. و آنچه دستگیر خواننده می‌شود. گره گشوده‌ای است که هیچ گره عاطفی را در احساس او باز نمی‌کند.

نرگس از چشم تو دم زد، بسر دهانش زد صبا دره دندان دارد اکنون می‌خورد آب از قلم در این بیت شاعر هیچ چیز تازه‌ای کشف نکرده است. به طور ضمنی چشم مشوق به نرگس تشییه شده، و حتی برتر از نرگس شمرده

خودش لمس کند، چون کسی است که همه ایام را زیسته است. این بیت یادآور سخن حافظ است: هر گز تنبیره آن که دلش زنده شد به عشق نسبت است بسی جریبده عالم دوام می‌دارد. در اینجا هر دو شاعر بس روی کلمه زیستن (زنده و عاش)، تأکید دارند. تفاوت انسان با جانوران در جوهر عشق است. بنابراین کسی که در کی از عشق ندارد، زنده نیست اگر چه بسیار زیست کند.

اکنون تا حدی روشن شد که شاعران راستین از واژه‌هایی که به کار می‌گیرند معنایی والا و تکامل یافته در نظر دارند و این محصور عاطفة شاعر است که بار معنایی واژگان اور اغنية یا فقیر می‌کند.

من شاعران زیادی را می‌شناسم که مشوقهای فراوانی داشته‌اند و غزلهای آسان در باره این مشوقها، همان تأثیری را دارد که اشعار لویی آرآگون (شاعر سورثالیست فرانسوی) دارد. آرآگون، تنها یک مشوق داشت و آنهم «السا»، زنی بود. یکی از

نسیم رهگذر

من دشت باران خورده ام روزی شکوفا من شوم
بر دست سبز ناخه ها آیینه سیما من شوم
هر وقت من گیرد دلم با شعر صحبت من کنم
آید به دیدارم غزل و قشن که تنها من شوم
تا بمال پسرخوازی دهم افسوس گان خاک را
بر گوش هوش لاله هایک در نجرا من شوم
با هنرمندانی خامش تصویر من من من کنم
مانند رخم، بر لب فریادها و ام من شوم
تا در عزای باغها مرتبه ای را بشنوی
همچون نسیم رهگذر در کروچ پیدا من شوم
شیوه من خمیازه است ای بر گها کو شنبمی
آن هنگلکم کز صحبت خور نمید بر با من شوم

محمد الحسینی

وابوی
در هیاهو من
از میان من
جه کسی
دختر کی
که در معاق
زاده شد
و هلال مادر
هر گز از
امانت ترا
مید
و همه

آری
کس شناسالکت
نخواه دید
و با تو در کنی ای
انک نهاد

پاره هایی از

لایه های

کن

بینه کار

من سه

دانشگاه علوم انسانی
دانشگاه علوم انسانی
دانشگاه علوم انسانی